



Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер

Шестая сессия

Рим, 28–30 ноября 2012 года

Пункт 7 предварительной повестки дня

**Сотрудничество с другими многосторонними
природоохранными соглашениями
и международными партнерами**

Проект решения о сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

Подготовлен Президиумом

Введение

1. Программа Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) обладает обширным опытом содействия прогрессу в деле улучшения оценки состояния водных ресурсов и управления ими в целях достижения экологической устойчивости, в особенности посредством ее Международной гидрологической программы (МГП).

2. Сотрудничество между ЮНЕСКО и органами Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер в связи с трансграничными подземными водами оказалось крайне плодотворным: в прошлом были успешно организованные многочисленные совместные мероприятия. В частности, сотрудничество с ЮНЕСКО играло очень важную роль в подготовке первой и второй Оценок состояния трансграничных рек, озер и подземных вод, в разработке проекта типовых положений о трансграничных подземных водах и в организации таких мероприятий по наращиванию потенциала, как недавно проведенное рабочее совещание на тему "Потенциал водного сотрудничества", которое было посвящено правовым, институциональным и техническим аспектам управления трансграничными подземными водами (Алма-Ата, Казахстан, 29–31 мая 2012 года). Европейская экономическая комиссия

(ЕЭК) Организации Объединенных Наций и ЮНЕСКО также в течение нескольких лет осуществляли сотрудничество в рамках Программы управления ресурсами международных трансграничных водоносных горизонтов (ИСАРМ), а также в рамках сети "ООН – Водные ресурсы", где они совместно руководили работой в тематической приоритетной области, связанной с трансграничными водами. Кроме того, недавно ЕЭК и ЮНЕСКО начали сотрудничать в деятельности, связанной с водными ресурсами и изменением климата.

3. Ввиду предстоящего открытия Конвенции для государств, находящихся за пределами региона ЕЭК, предлагается укрепить партнерство между ЮНЕСКО и органами Конвенции в области трансграничных подземных вод с учетом экспертного опыта ЮНЕСКО в данной области и многочисленных мероприятий, которые продолжают ею проводиться или намечены к проведению в других регионах, а также принимая во внимание тесную взаимодополняемость деятельности, осуществляемой ЮНЕСКО и органами Конвенции.

4. В проекте решения, содержащегося в приложении к настоящему документу, даны направления для более тесного сотрудничества между органами Конвенции и ЮНЕСКО. Совещание Сторон, возможно, пожелает обсудить и принять его.

Приложение

Проект решения о сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

Совещание Сторон,

признавая все более важное значение трансграничных подземных вод для социально-экономического развития и для защиты связанных с подземными водами экосистем, а также риски, обусловленные неустойчивым использованием этих ценных ресурсов,

признавая также успех сотрудничества между Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и органами Конвенции Европейской экономической комиссии (ЕЭК) Организации Объединенных Наций по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер в области трансграничных подземных вод, который связан как с инвентаризацией и оценкой трансграничных подземных вод, так и с наращиванием потенциала для управления ими,

ссылаясь на резолюцию 66/104 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в которой соответствующим государствам рекомендуется заключать соответствующие договоренности на двустороннем и региональном уровнях для надлежащего управления их трансграничными водоносными горизонтами, а Международной гидрологической программе (МГП) – и впредь оказывать научно-техническое содействие государствам-членам,

ссылаясь также на резолюцию XX-3, принятую на двадцатой сессии Межправительственного совета МГП (Париж, 4–7 июня 2012 года) и посвященную Международной инициативе по управлению ресурсами трансграничных водоносных горизонтов (проект МГП–ИСАРМ), в которой содержится просьба к секретариату МГП продолжать изучение трансграничных водоносных горизонтов и оказывать содействие заинтересованным государствам-членам в их исследованиях проблематики управления ресурсами трансграничных водоносных горизонтов, в том числе путем содействия созданию потенциала и проведения информационно-разъяснительных мероприятий по вопросам существующих инструментов и дискуссий,

признавая проблемы осуществления Конвенции, связанные с управлением трансграничными подземными водами и их охраной, а также важность объединения усилий с партнерами в этой области,

учитывая предстоящее открытие Конвенции для стран, не являющихся членами ЕЭК, в связи с ожидаемым вступлением в силу поправки к ее статьям 25 и 26, а также ожидаемым вступлением в силу Конвенции Организации Объединенных Наций о праве несудоходных видов использования международных водотоков, которые потребуют дополнительные усилия по поддержке осуществления этих двух договоров во всем мире,

высоко оценивая важность глобальной сети ЮНЕСКО, ее сотрудничающих центров, региональных партнеров и национальных комитетов МГП во всем мире, а также потенциальную роль ЮНЕСКО в деле содействия применению Конвенции за пределами региона ЕЭК,

признавая многочисленные выгоды, которые могут быть получены благодаря более тесному сотрудничеству между органами Конвенции и ЮНЕСКО обеими сторонами и в конечном счете всеми государствами, являющимися и не являющимися Сторонами Конвенции,

1. *постановляет* продолжать и далее укреплять сотрудничество с ЮНЕСКО, ориентируясь на общую цель содействия охране и разумному, справедливому и устойчивому использованию трансграничных подземных вод посредством обмена опытом и организации совместных мероприятий;

2. *предлагает* МГП ЮНЕСКО рассмотреть вопрос о Конвенции после ее открытия для присоединения всех государств – членов Организации Объединенных Наций в рамках Программы управления ресурсами международных трансграничных водоносных горизонтов (ИСАРМ) для целей своей работы по теме трансграничных подземных вод мира;

3. *предлагает также* МГП ЮНЕСКО пропагандировать в рамках Программы ИСАРМ Конвенцию и разработанные в ее рамках руководящие принципы при организации деятельности по созданию потенциала и повышению уровня осведомленности в регионе ЕЭК и за его пределами, а также способствовать использованию и осуществлению типовых положений о трансграничных подземных водах;

4. *предлагает далее* МГП ЮНЕСКО представить на совещаниях Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами и на седьмой сессии Совещания Сторон доклад о ее деятельности и усилиях, предпринимаемых для оказания заинтересованным государствам-членам содействия в осуществлении Конвенции в связи с трансграничными подземными водами.
